



# Nhlampfi A Kuma Munghana

Buku leyi yi tsariwile yi tumbuluka eka ririmi ra Sepedi hi Moyahabo Masela  
Yi mpfampfarhutiwile hi Gerda Smit Yi endliwile hi Jennifer Jacobs

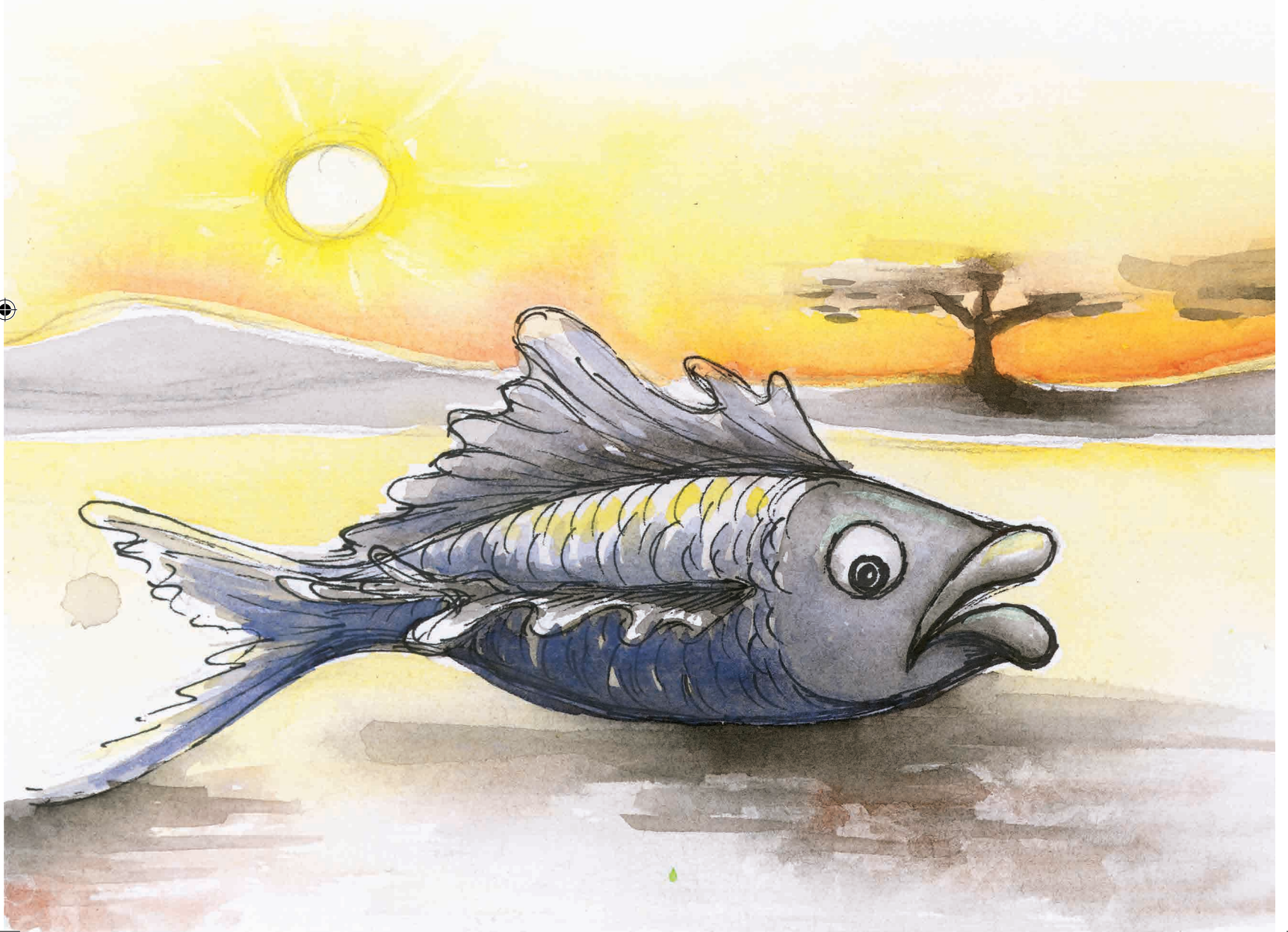


Yi hundzulixiwa yi tumbuluka eka ririmi ra Sepedi hi Munene Joyce Baadjie





2





Nhlampfi a ri ni xivundza swinene.  
Nhlampfi u fambile a lava munghana.

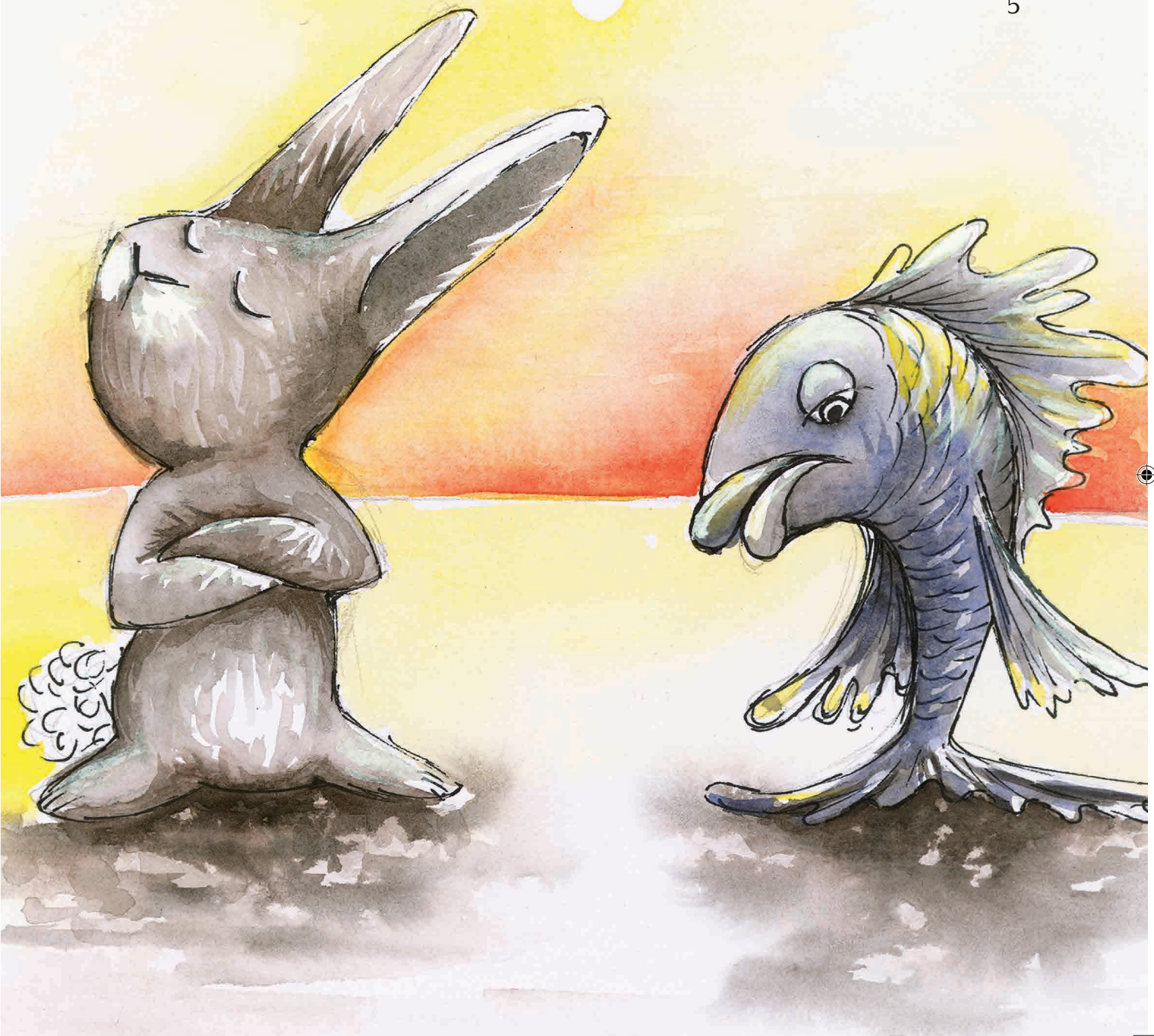


Nhlampfi a ku ka Mpfundla,  
“Ndzi tsakela ncila wa wena.  
Wu fana ni nkukulu! Xana u nga va  
munghana wa mina?”

Mpfundla a hlamula, “Wo lorha? Ndzi  
nge vi munghana wa loyi a nuhaka  
ndzhope, a pfumala ni milenge.”

Nhlampfi a vutisa, “Yoo! I ntiyiso ndza  
nuha ke? Xana ndzi nga nyumisiwa hi ku  
pfumala milenge?”









6





Nhlampfi a ya hlangana na Tuva.  
“Ndzi rhandza rito ra wena ro yimbelela,”  
ku vula Nhlampfi. “U nga swi kota ku va  
munghana wa mina ke?”

Tuva a ku, “Ndzi nge swi koti ku va  
munghana wa loyi timpapa ta yena ti  
nga tirheki.”

Nhlampfi a hlamula a ku, “Swicapila swa  
mina swi tirha kahle. I swa ku  
haha endzeni ka mati.”

Tuva a ku, “Kurr! Vanghana va  
mina hinkwavo va fanele ku haha  
ehenhla emoyeni.”







8



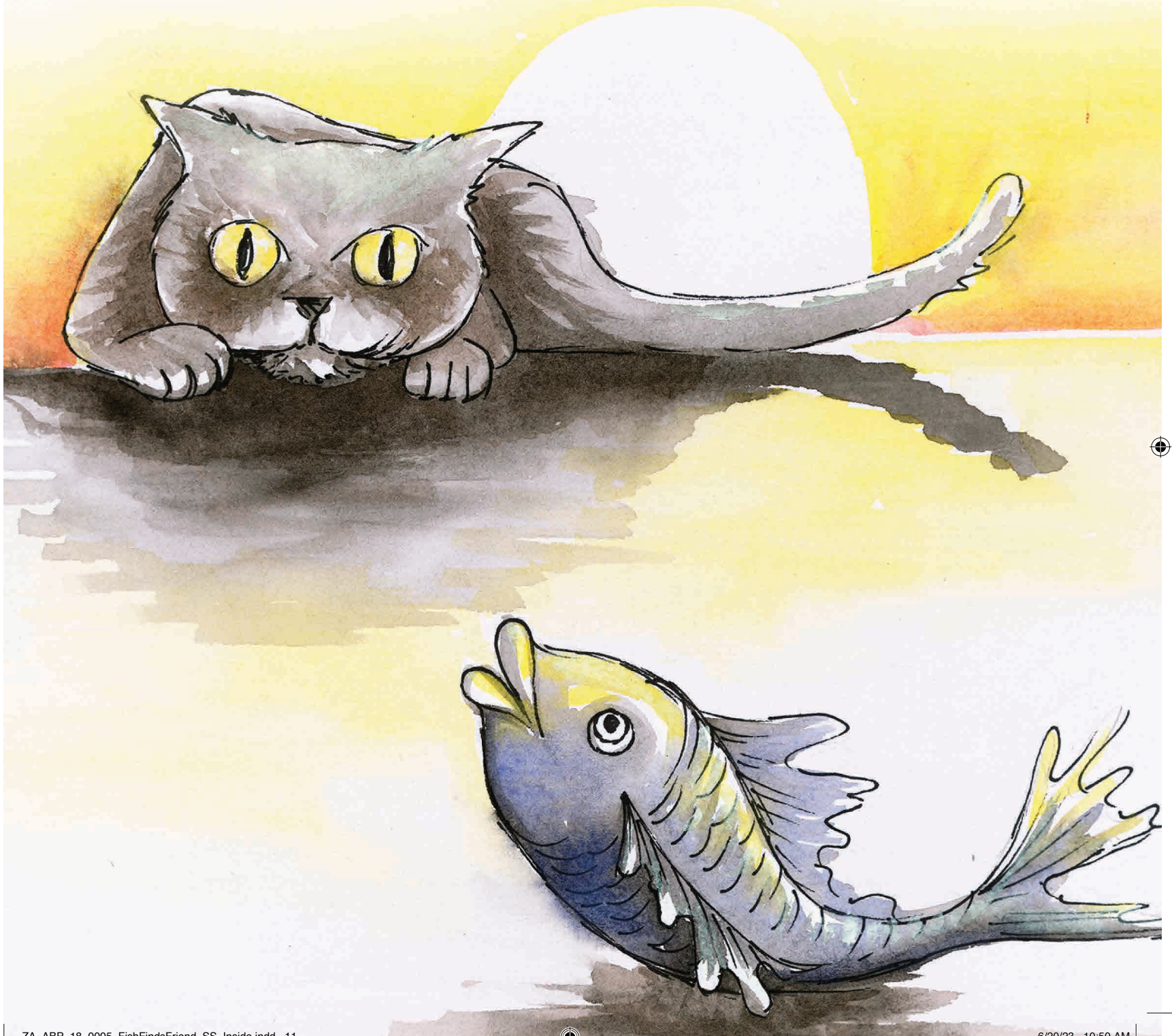




Nhlampfi wa vanhu!  
Nhlampfi a hlamala, “Ndzi ta hela  
ndzi kume munghana kwala?”

Endzhaku Nhlampfi u hlanganile ni  
Ximanga. Nhlampfi a ku,  
“Ha vumbirhi ka hina hi na mahlo yo  
saseka. A hi vi vanghana!”

Ximanga a kukumuka, a tiyimisela ku  
hlasela a ku, “Grrrr!”







12





“Aa! Ximanga u lava ku ndzi dya!”  
Nhlampfi a tlulela endzeni ka mati  
hi ku hatlisa.



Mati ya huma swimbyarumbyaru hi  
moya wa nhlampfi loyi a tshukeke.

Nhlampfi a wisa. “A ndzi tswaleriwanga  
ku va ndzexe.” E ku heteleleni Nhlampfi a  
ku, “Ndzi ta ringeta ro hetelela.”







15

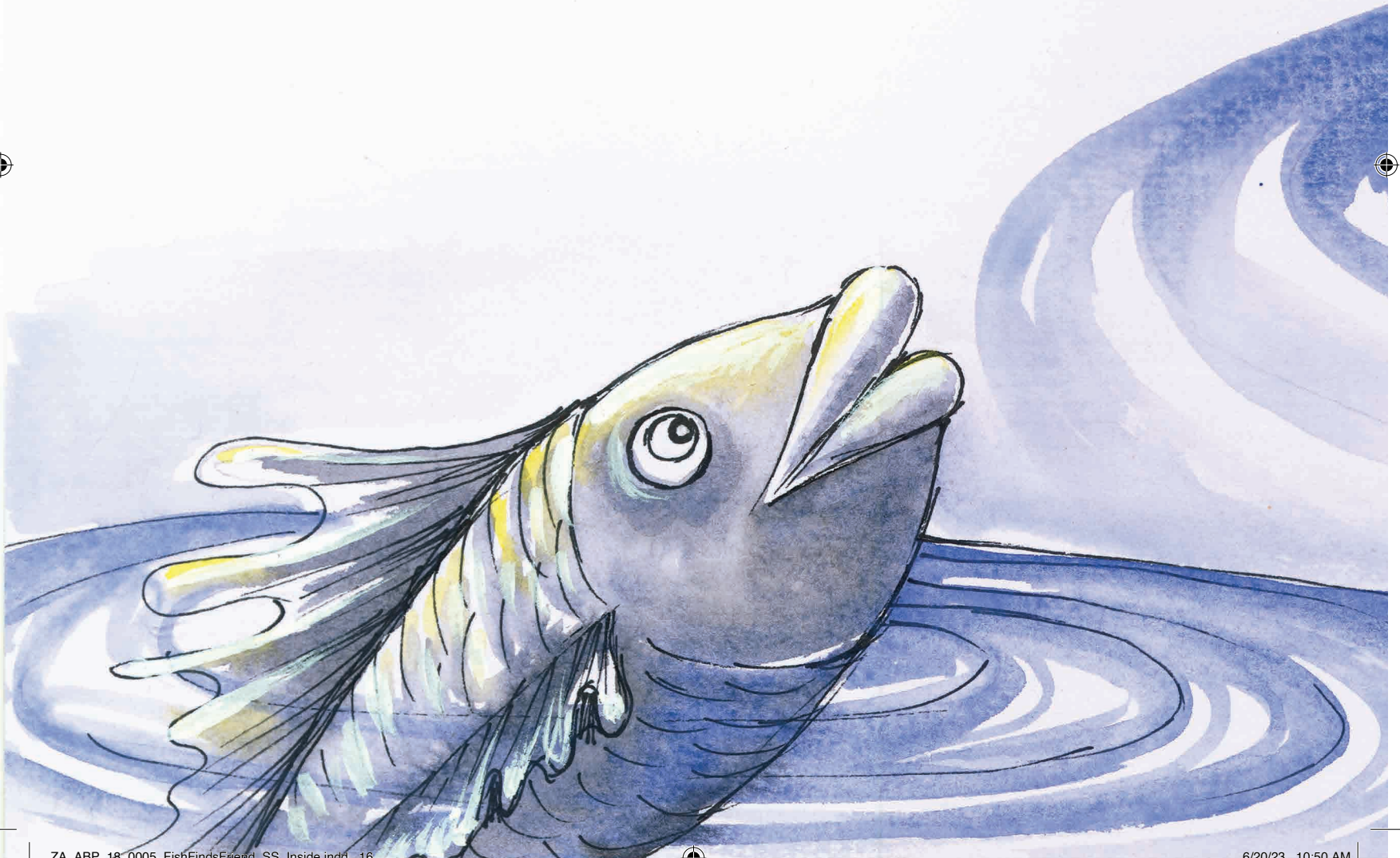






16

Nhlampfi a vona Chela.  
“Hee Chela!” ku vitana Nhlampfi.  
“Wa swi kota ku khida?”





Chela a hlamula a ku,  
“Swo yelana na swona kambe loko ndzi  
nga ri na swicapila swa ndzi tikela  
ku hlambela kahle.”







“Ndzi ta ku dyondzisa ku khida!”  
ku vula Nhlampfi.  
“Tana, khomelela ncila wa mina!”







20







Nhlampfi na chela va huhwile  
nhlekanhi hinkwawo.





22





Va ha ri vanghana ku fika ni namuntlha.





### Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa  
www.roomtoread.org

*Hi 2018, projeke ya REACH leyi a yi seketelana na Room to Read kun'we na vakandziyisa va tibuku va laba Afrika-Dzonga eku tumbulexeni ka tibuku ta switori ta 20, a yi khomanile hi voko rin'we! Tibuku leti a ti tsariwile hi Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Hinkwato tibuku leti ta 20 ta kumeke hi tindzimi leti kun'we na hi Xingbezi. Ku ta tikumela swo tala, endzelani onedayonebook.org.*

### *Nhlampfi A Kuma Munghana*

Fish Finds a Friend

Yi hundzulixiwa yi Munene Joyce Baadjie

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0006

ISBN: 978-1-928441-71-7

Ntsariso wo sungula wa buku leyi yi humelerisiwile hi Balaodi Publishers.

Buku leyi yi tsariwile yi tumbuluka eka ririmi ra Sepedi hi Moyahabo Masela.

Yi mpfampfarhutiwile hi Gerda Smit

Yi endlile hi Jennifer Jacobs

Yi humelerisiwe hi Katherine Hofmeyr

Hi ku pfuniwa hi va Nhlangoana wa One Day One Book in Johannesburg hi ti 2 Khotavuxika 2018.

Loko u tsakela ku xava tikhopi to tala ta buku leyi, u komberiwa ku tivisa khampani leyi nga hangalasa ka tibuku leti.

Balaodi Publishers

76 Hans Van Rensburg St, Polokwane, Limpopo, 0699

Diphete Bopape | 015 297 7967

Projeke leyi yi hakeriwile hi va ka Results in Education for All Children (REACH) ku nga vini va mali leyi hlayiseriweke vana eka World Bank na Global Book Alliance, va ri karhi va seketeriwa hi Department of Basic Education.



Nkopunulo hinkwayo ya tibuku leti yi hlayisiwile hi vatumbuluxi va buku yin'wana na yin'wana. Va tihlawulerile ku tihlayisela mimpfumelelo ehansi ka Creative Commons Attribution 4.0 license, leswi vulaka leswaku buku hinkwayo yi na mpfumelelo lo wu heleleke. Hikwalaho-ke, muhlayi un'wana na un'wana a nga tihlayele tibuku leti hi nkarhi wa yena, hambi kuri ku ti humesa eka mididya yihi kumbe yihi, ku tiendlela vuhundzuluxi, ku kandziyisa hambi ku hangalasa buku leyi a yi tsakelaka. Loko wo tshuka u tirhisile xiphemu xo karhi xa buku leyi, u nga chavi ku tivisa vatumbuluxi-xidzi va yona.

